

Lesson 22 郵便物が届かないという問い合わせに対応する

My package wasn't delivered.

Post Office

Conversation



- Customer : Hi, **my package wasn't delivered.**
- Attendant : I see, when did you post it?
- Customer : I sent it two weeks ago by registered post and it still hasn't arrived.
- Attendant : Okay, could you fill out this form and include the delivery address please?

※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

Could you include the delivery address?	配達先の住所も含めて(書いて)もらえますか?
What was the delivery address?	配達先の住所はなんでしたか?
When did you send it?	いつ送りましたか?
When was it supposed to arrive?	いつ届く予定でしたか?
Did you send it by standard mail?	普通郵便で送りましたか?
Was it registered?	書留(郵便)でしたか?
It wasn't delivered.	配達されていませんでした。
It hasn't arrived yet.	まだ届いていません。
It was supposed to arrive last week.	先週届くことになっていました。
I sent it by registered mail.	書留郵便で送りました。

Vocabulary and Pronunciation Practice

undelivered	配達されなかった	address	住所
lost	無くなった	delivery	配達する
sign	サイン	supposed	推定される
registered	書留の、登録された	arrive	届く

Lesson 22

My package wasn't delivered.

Post Office

Practice

Fill in the blanks.

1. _____ usual
2. _____ paper to show proof of sale.
3. _____ has not arrived
4. _____ day off
5. _____ make late
6. _____ to check where an item is
7. _____ recipient's location
8. _____ can't enter
9. _____ where officials check incoming goods
10. _____ change the time
11. _____ you can watch it.
12. _____ it cleans your clothes.

- a. tracking items
- b. receipt
- c. address details
- d. hasn't turned up
- e. ordinary
- f. public holiday
- g. access
- h. customs
- i. delay
- j. re-schedule

Listening

Listen to the following conversations. What is the problem?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay: Use the following information

1. letter / undelivered
2. package / supposed to arrive last week
3. present/ undelivered / registered mail
4. e-delivery / still waiting
5. parcel / lost in the post
6. package/ supposed to be delivered yesterday

Conversation 日本語訳

客 : こんにちは。私の荷物が配達されませんでした。
郵便局員 : わかりました。いつ郵送しましたか？
客 : 2週間前に書留郵便で送って、まだ届いていません。
郵便局員 : この書類を配達先の住所を含めて記入してもらえますか？

Listening Conversations:

Conversation 1:

Customer : Good morning. I sent a letter last week but it hasn't arrived yet.
Attendant : Okay, I can check it for you.

Conversation 2:

Customer : Hi. I'm expecting a package but it was supposed to arrive two weeks ago.
Attendant : Could you give me your address please?

Conversation 3:

Customer : Hello. My parcel was supposed to arrive this morning.
Attendant : Okay, I will check the delivery time for you.

Conversation 4:

Customer : Hi. I sent a present to my father last month but I think it was lost in the post.
Attendant : Did you send it by registered mail?

Conversation 5:

Customer : Good morning. I'm waiting for a delivery to arrive but it's very late.
Attendant : When was it supposed to arrive?

《日本語訳》

会話 1:

客 : おはようございます。先週手紙を送ったのですが、まだ届いていません。
郵便局員 : わかりました。お調べします。

会話 2:

客 : こんにちは。荷物が届く予定なのですが、2週間前に届くことになっていたんです。
郵便局員 : あなたの住所を教えてくださいませんか？

会話 3:

客 : こんにちは。私の小包が今朝届くことになっていました。
郵便局員 : わかりました。配達時間を調べますね。

会話 4:

客 : こんにちは。先月父親にプレゼントを送ったのですが、配送中に無くなってしまったようです。
郵便局員 : 書留郵便で送りましたか？

会話 5:

客 : おはようございます。配達物が届くののを待っているのですが、とても遅いんです。
郵便局員 : いつ届くことになっていましたか？